

Sharci lamba. 16 ee 27 Juun 1967

Hindise Sharci ee Khuseysa Xasanadka iyo Mudnaanta Dibloomasiinta iyo Qunsuluyadaha

MADAXWEYNAHA JAMHUURIYADDA

Kadib markii la arkay oggolaanshaha Golaha Qaranka;

WAXAA LA SOO SAARAY

Sharcigaan halkaan ku tilmaaman:

**Qod. 1
Micnaha iyo Tarjumidda**

1. Sharcigaan iyo qorallada ku xiran ee Shaxda 1aad qodobka 1 iyo Shaxda 2aad, erayada hoos ku qoran waxa lagy tasfiiriyyey sida soo socota:
 - i. “Shir caalami ah” waxaa loola jeeda kulan ka dhex dhacaya Jamhuuriyadda oo ay ka soo qeyb gali doonan wakiiladaha Dowladaha Madax banana,
 - ii. “Wasiir” waxaa loola jeeda Wasiirkha Arrimaha Dibedda;
 - iii. “Muwaadin dowladda casuuntay” waxaaloola jeeda muwaadin Dalka Somaliya sida lagu carifay Sharciga lamb 28 ee 22 Disember 1962 ee Jinsiyadda.
2. Sida ku cad qod. 32 ee Shaxda 1ad, didmada cidda u ah Madax Xubnaha Diblomatika ama Qunsuliyadda ee Dowladda ama ciddii si ku meel gaar ah u fulinaayo howlaha Madaxa waxaa loo sarifi doonaa didmo Dowladda ay arrintaasi khuseyso.

**Qod. 2
Dabaqidda Heshiiska Vienna**

1. Sida ku cad heshiiska wax isdhaafsiga, amarradda ku qoran Heshiiska Xiriirkha Dibloomaasiga 1961 iyo Heshiiska Vienna ee howlaha Qunsuliyadda 1963 – oo ku lifaaqaan sharcigaan Shaxda 1aad iyo 2aad waxay leeyihin awood sharci dalka Somaliya gudahiisa;
2. Haddii ay jirto khilaaf tarjumeed ee qoraallada afka Ingiriiska iyo midka Talyaaniga ee Heshiisyada waxaa la raaci doona midka Ingiriiska.

**SAXID
ERRATA-CORRIGE**

Sida ku qoran sharciga lamba. 6 ee 27 Juun 1967 halka lagu qoray:

“hindise sharci ee la xiriira xasanadaha iyo mudnaanta dibloomaasiga iyo qunsuliyadaha” WAXAA LOO AKHRI DOONA “XASANADAHA DIBLOMASIYIINTA IYO QUNSULIYADAHA”

Qod. 3 - Halkii ay ku qorneyd” xasanadaha iyo mudnaanta ka hoose ama kuwa loogu tala galy sharcigaan” WAXAA LOO AKHRI DOONAA “xasanadaha iyo mudnaanta hoose ee sharcigaani qoraayo”

F.G: Shaxda 1aad iyo 2aad ee sharciga lamba. 16 ee 27 Juun 1967 waxaa lagu soo faafin doona faafinta soo socota.

Qod. 3

Xadideynta arrimaha xasaanadka iyo mudnaanta.

Haddii ay howl dibloomasinta ee arrimaha xasaanadiyo mudnaanta oo u dhexeeyo Jamhuuriyadda Somalida iyo dalalka dibedda ee ka horeyey hirgelinta sharcigaan ee howl dibloomasinta iyo qunsuliyadda dibedda u jooga Somaliya, Wasiirka wuxuu yareeyn amah akin kara xasanaadkaiyo mudnaanta oo loo guddoonsiyyey xarumaha Dowladdasi ama shaqsiyaadka ka tirsan xarumaha dibloomasiinta.

Qod. 4

Marka laga Reebo Heshiisyada Caalamiga Qaarkood

Haddii heshiisyada caalamiga ee xasaanadka iyo mudnaanta ee ka dhexeya Dowladda Somaliya iyo dowladaha qaarkood ka hor intu uusan hirgelin sharcigaan, heshiisyadaasi waxaay noqon doonaan kuwa jira ilaa iyo muddada loo qondeyey iyadoo lagu xirin sharcigaan.

Qod. 5

Shiraarka caalamiga ah, Booqashada Rasmiga ah iyo guud ah Dibloomasinimada

Ciddii wakiil kaah dowlad kale ama u joogta dalka in ay ka qeyb gasho shir caalamiga ah, ama ah xubin howl dibloomasi, ama boqasho rasmi ah, ama wakiillada hey'adaha caalamiga ah ama xubnaha dowlad kale oo aan xubin ka ahayn howl dibloomasiga, wuxuu *Wasiirka gudden siin karaa xeer la'aan* ilaa iyo intii aay joogan Somaliya xasanaadyo iyo mudnaan la mid ah kuwa la siiyo saraakiisa dibloomaasiga, shaqaalaha maamulka iyo teknikada iyo kuwa adeegya ama (reerahooda).

Qod. 6

Tirada Xubnaha howl Dibloomasiyeedka iyo Qunsuliyadaha

1. Waxaa laga dhisay Wasaaradda Arrimaha Dibedda agteeda “Liiska xubnaha howl dibloomasiyeedka iyo qunsuliyadaha” oo halkaas Waaxda Hab Maamusku ee Wasaaradda Arrimaha Gudaha ay ku keydin doono kuna cusboneysiin doono;
2. Liiskaasi wuxuu ka kooban yahay magacyada xubnaha howl dibloomaasiga iyo qunsuliyadda ee dalka jooga, iyadoo la carifi doono jagada iyo muddada shaqada uu bilaabay.

Qod. 7

Warqadda Aqoonsiga

Wasiirka Arrimaha Dibedda wuxuu bixn doonaa warqadda aqoonsiga ee Saraakiisha Dibloomasiiga iyo xubnaha Qunsuliyada ee dalka jooga.

Warqadda aqoonsigu waxay caddeyneysa in xuquuda sadanaha iyo mudnaanta ay leedahay qofkii wadata.

Qod. 8
Shaqaaleynta Muwaadininta

Xaalada shaqaaleynta muwadiininta Somaliyed ee u shaqeeya howl dibloomasiiga dowladaha joogo dalka waxaa xukuma xeerarka shaqada iyo caymiska ee ka jira dalka gudahiisa.

Qod. 9
Awooda Habeynta

Wasiirka, kadib markii uu dhegeystay Golaha Wasiiradaha wuxuu soo saari kara xeerar lagu fulin doono sharcigaan.

Qod. 10
Burrin

Waxaa la buriyey xerarka sharci oo ku tilmaaman Shaxda 3aad iyo wixii sharci kale ah eek a soo horjeedo sharcigaan.

Qod. 11
Hirgelinta Sharcigaan

Sharciga wuxuu hirgeli doona isla maalinta lagu soo daabacay Faafinta Rasmiga waxaana lagu keydin doona Keydka Rasmiga ee Shuruucda iyo Xeerarka ee Jamhuuriyadda Somalida.

Waxaa la faraaya cid kasto in ay u hoggansanaato sharci una hoggamiso cid kasta madama u yahay sharci dowli ah.

Muqdisho, 27 Juun 1967.

Aden Abdulle Osman

Rai'sul Wasaaraha
Abdirizak Haji Hussein

Wasiirka Caddaladda iyo Arrimaha Diinta
Ahmed Yusuf Duale